FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 25 430

29 — # 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province New Brunswick District No. 29 S. District No. 11 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Hampton Parish {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wm Fieldland {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or individuals. / Famille, ménage ou individus.	Name of each person in family, boarder or inmate. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranges or concessions and lot or cadastral number if in townships or parishes. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rangs ou concessions et lot, ou No. de cadastre pour les cantons ou les paroisses. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapports avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. All in Canada, specify provinces or territories.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier les provinces ou les territoires.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than as chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Write there persons in employ, if any, in the manufacture, trade, etc., carried on by the head of the family. / Mentionner ici le nombre de personnes employées, s'il y en a, dans la manufacture, le commerce, etc., exploité par le chef de la famille.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles on a travaillé en 1910 à d'autres emplois.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Gain total en 1910 provenant des autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure lorsqu'on est employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can (a) speak English, (b) speak French, (c) speak both English and French. / Sait (a) parler anglais, (b) parler français, (c) parler anglais et français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Fairchild Mary	Hampton	F	Daughter	S	May	1880	31	N B	"	"	English	Canadian	Baptist	None																						
2		Sullivan Lizzie	"	M	Lodger	S	July	1890	20	N B	"	"	Irish	Canadian	R Cath	Milliner	$ 6-10	Jos M		Employee	Sunday Sale	5 50	—	—	6	350	—								Yes	Yes	E			
3		Patterson Alice	"	M	Boarder	S	Jan	1889	22	N B	"	"	English	Canada	Baptist	Milliner	$ 6-10	Jos M		Employee	Sunday Sale	5 50	—	—		350									Yes	Yes	E			
4																																						
5																																						
6																																						
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11																																						
12																																						
13																																						
14																																						
15																																						
16																																						
17																																						
18																																						
19																																						
20																																						
21																																						
22																																						
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						

1203 Examined Issued 1190

SAFETY FILM